

SE

## CFIR 200-500 Kanalfläkt

Läs och spara dessa instruktioner!

**exodraft**

## Innehåll

<b>1. Produktinformation</b>	
1.1 Funktion . . . . .	4
1.2 Komponenter . . . . .	4
1.3 Shipping . . . . .	4
1.4 Garanti . . . . .	4
<b>2. Specifikationer</b>	
2.1 Mått . . . . .	5
2.2 Kapacitet diagram . . . . .	6
2.3 Frekvensomformare . . . . .	6
<b>3. Konfigurationer</b>	
<b>4. Mekanisk installation</b>	
4.1 Allmänt . . . . .	8
4.2 Placering . . . . .	8
4.3 Installation av dränering . . . . .	9
4.4 Mounting of inline fan. . . . .	9
4.5 Plats/anslutningar . . . . .	9
4.6 Vertikal installation. . . . .	10
4.7 Horisontell installation . . . . .	10
<b>5. Elinstallation</b>	
5.1 Allmänt . . . . .	11
5.2 Elschema – CFIR200 . . . . .	11
5.3 Elschema – CFIR300, CFIR400 and CFIR500. . . . .	12
5.4 Kontrollera och ändra rotation för CFIR200, CFIR300, CFIR400 and CFIR500 . . . . .	12
<b>6. Start och konfiguration</b>	
6.1 Allänt . . . . .	13
6.2 Systemtest . . . . .	13
6.3 Justera fläktens hastighet. . . . .	13
6.4 Test av säkerhetssystem. . . . .	13
<b>7. Underhåll och felsökning</b>	
7.1 Allmänt . . . . .	14
7.2 Förbereda kanalfläkten för rengöring . . . . .	14
7.3 Demontering och montering av motorsektionen . . . . .	15
7.4 Felsökning . . . . .	17
<b>8. Försäkran om överensstämmelse</b>	

## Symbolförklaring

Följande termer används i denna handbok för att uppmärksamma förekomsten av potentiella faror och viktig information om produkten.



### Fara

Indikerar en överhängande farlig situation som, om den inte undviks, leder till dödsfall, allvarlig personskada eller väsentlig materiell skada.



### Försiktighet

Indikerar en överhängande farlig situation som, om den inte undviks, kan leda till personskada eller skada på egendom.



### FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND, ELEKTRISKT STÖT ELLER SKADA PÅ PERSONER, OBSERVERA FÖLJANDE:

1. Använd den här enheten på det sätt som tillverkaren avser.
  2. Innan du servar eller rengör enheten, stäng av den på servicepanelen och låsa servicepanelen för att förhindra att ström oavsiktligt slås på.
  3. Installationsarbeten och elektriska ledningar måste utföras av kvalificerad personal i enlighet med gällande koder och standarder.
  4. Följ tillverkarens riktlinjer och säkerhetsstandarder
  5. Denna enhet måste vara jordad.
  6. Installation av ett CO-larm rekommenderas i pannrummet.
- Tillbehör och frekvensomriktare omfattas ej av denna handbok. Se dessa komponenters enskilda bruksanvisningar.

# 1. Produktinformation

## 1.1 Funktion

**Use** **exodraft** CFIR Kanalfläkt är avsedd att användas för att leverera drag. Den kan installeras i kanalen i det vertikala eller horisontella avsnittet av rökröret. Den är särskilt utformad för användning där det är avgörande med tillförlitlig och effektiv drift, låg ljudnivå, låg energiförbrukning, variabel hastighet och kompakt utformning.

CFIR är avsedd för användning med kondenserande och icke-kondenserande apparater som drivs vid en maximal rökgastemperatur på (600 °C).

Typiska användningsområden är mekanisk ventilation av gas- eller oljeeldade pannor och varmvattenberedare.

CFIR är till för inom- eller utomhusinstallation med omgivande temperaturer på -40 °C till 50 °C.

### Uppbyggnad

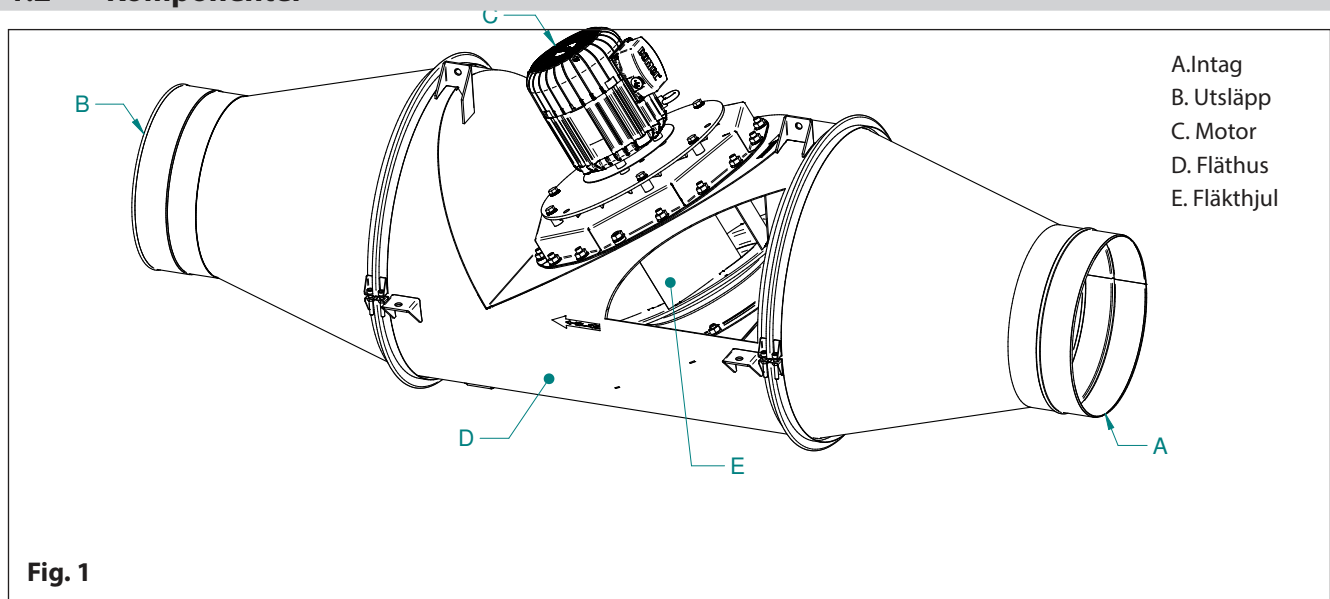
CFIR Kanalfläkt är en effektiv högtemperatursfläkt med bakåtlutande pumphjul av rostfritt stål. Fläkthuset är tillverkat av rostfritt stål (316L) och utrustat med en energieffektiv, helt slutet, motor med variabel hastighet med försegling och permanent smörjadt lager. Motorn och pumphjulet är en komplett enhet (drivenhet) som kan avlägsnas från fläkthuset utan att ta bort fläkten från skorstenssystemet. Skorstenanslutningarna passar de flesta kommersiella förtillverkade skorstenssystem.

### Begränsningar

CFIR Kanalfläkt ska endast användas med apparater som går på naturgas, LP-gas/butan eller eldningsolja. Den ska aldrig användas med förbränningsugnar eller fasta bränsleutrustningar. Temperaturen på rökgaserna som passerar genom Kanalfläkten bör ej överstiga 600° C.

CFIR är ej lämplig för pulserande pannor.

## 1.2 Komponenter



## 1.3 Shipping

CFIR transporteras på en pall och skyddas av icke-stapelbar kartongförpackning.

### Standard följesedel

Om andra komponenter levereras förtecknas dessa som separata artiklar på leveransens följesedel.

## 1.4 Garanti

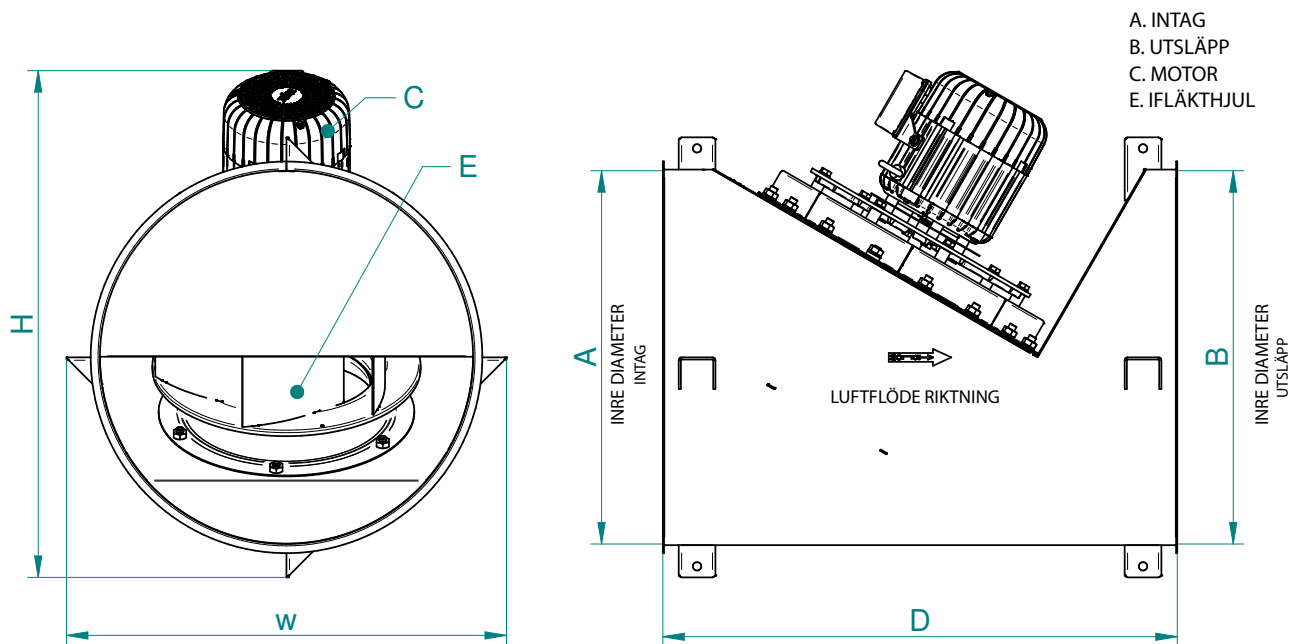
**exodraft** ger två års fabriksgaranti på sina rökgasfläktar, giltigt från fakturadatum.

**exodraft** fläktar måste installeras av kvalificerad personal.

**exodraft** förbehåller sig rätten att införa ändringar av dessa riktlinjer utan föregående meddelande.

## 2. Specifikationer

### 2.1 Mått

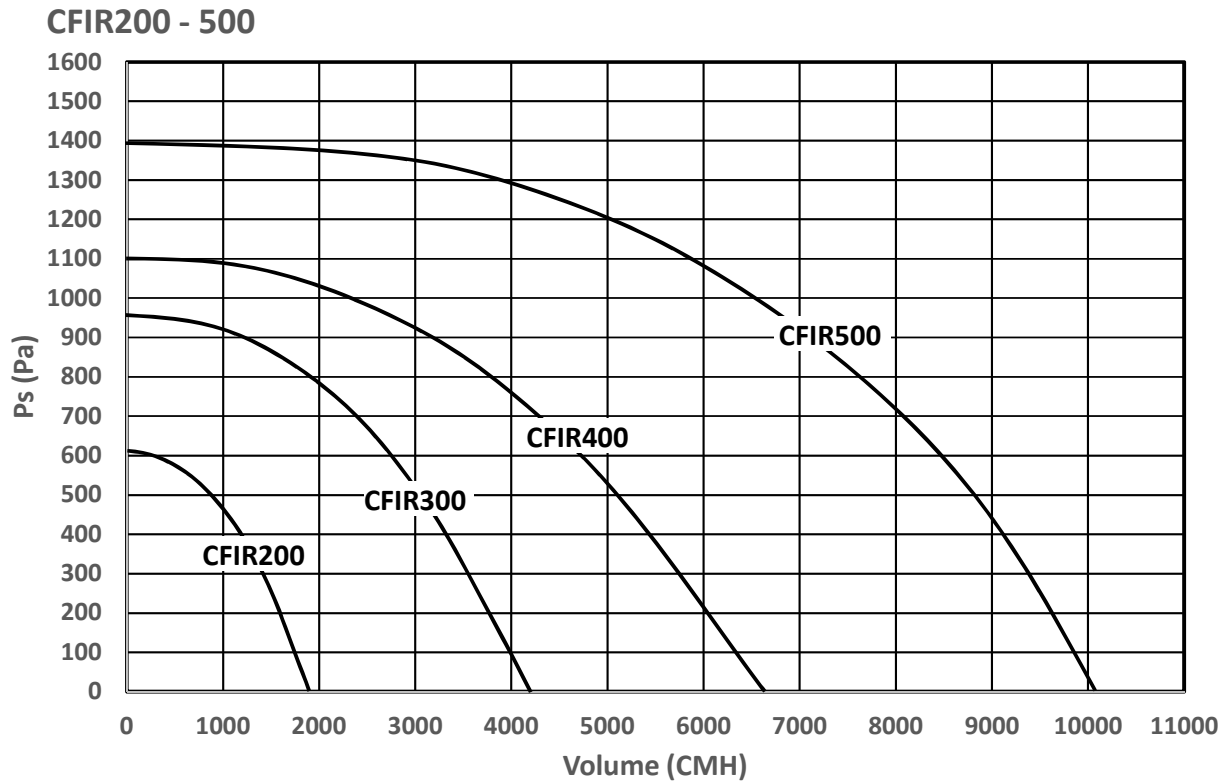


Typ	Motordata					frekvensomformare		Mått							Temperatur
	RPM (nominell)	RPM (max.)	Spänning [V]	Effekt [kW]	Ström [A]	Spänning [V]	Ström [A]	Vikt [kg]	A Ø [mm]	B Ø [mm]	D [mm]	H [mm]	W [mm]	Skorstens Ø [mm]	
<b>CFIR200</b>	1750	2400	3 x 208-240 *	0.75	3.0	3 x 208-240	4.3	23	406	406	600	568	491	300 **	Maximum 600 °C
<b>CFIR300</b>	1750	2200	3 x 380-400 *	1.5	3.7	3 x 380-400	5.6	38	508	508	700	662	599	350 **	
<b>CFIR400</b>	1750	1950	3 x 380-400 *	2.2	4.8	3 x 380-400	7.5	56	610	610	850	784	700	400 **	
<b>CFIR500</b>	1750	1950	3 x 380-400 *	3.0	7.3	3 x 380-400	11.5	75	711	711	1000	859	802	500 **	

\* exodraft frekvensomformare krävs

\*\* Nominell skorstensanslutning

## 2.2 Kapacitet diagram

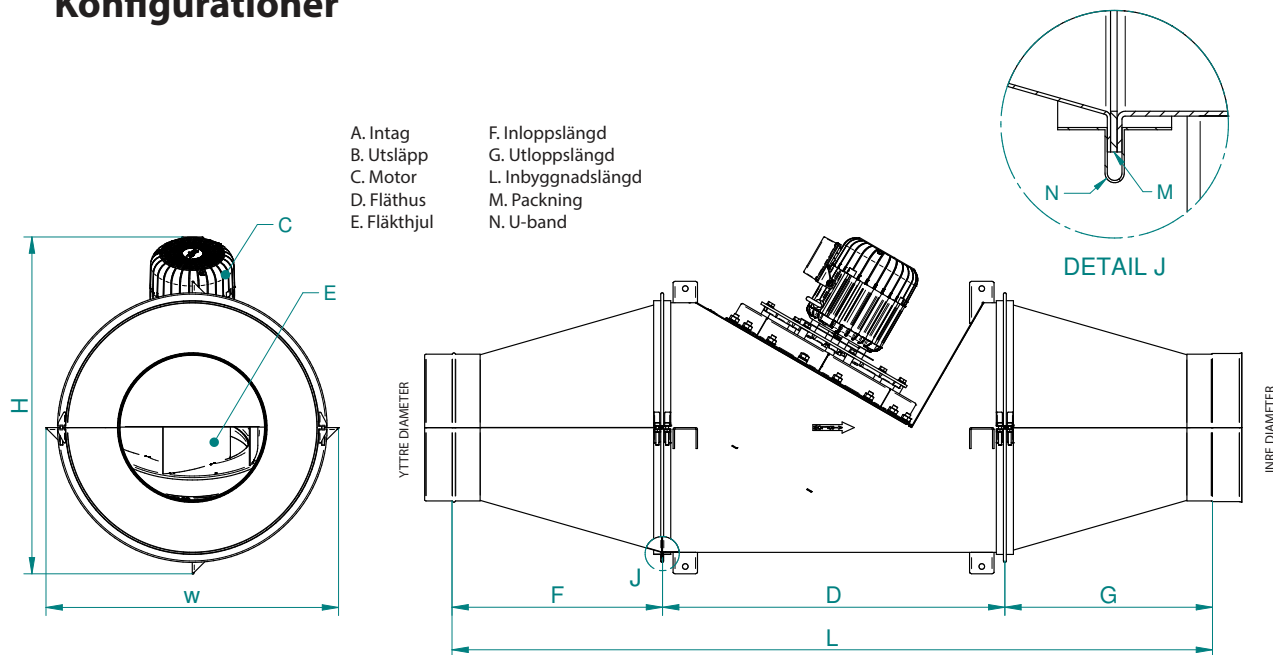


För ytterligare information, se datablad för Kanalfläkt CFIR på; [www.exodraftinfo.dk/Datasheets/CFIR-web-UK.pdf](http://www.exodraftinfo.dk/Datasheets/CFIR-web-UK.pdf)

## 2.3 Frekvensomformare

Typ	exodraft art. nr	exodraft Frekvensomformare	Effekt [kW]	Matningsspänning [VAC]	IP klass	Isolationsbrytare
CFIR200	7500082	FRK-030	0.75	1 x 230	IP20	No
	7500083	FRK-031	0.75	1 x 230	IP66	Yes
CFIR300	7500086	FRK-034	1.5	3 x 400	IP20	No
	7500087	FRK-035	1.5	3 x 400	IP66	Yes
CFIR400	7500086	FRK-034	2.2	3 x 400	IP20	No
	7500087	FRK-035	2.2	3 x 400	IP66	Yes
CFIR500	7500088	FRK-036	4.0	3 x 400	IP20	No
	7500089	FRK-037	4.0	3 x 400	IP66	Yes

### 3. Konfigurationer



Modell	Fläkt			Kon Intag	Kon Utsläpp	U-band	Tätning	Mått & Vikt									
	Motor data							Vikt [kg]	A [mm]	B [mm]	D [mm]	F [mm]	G [mm]	H [mm]	L [mm]	W [mm]	Skorsten [mm]
	RPM (max)	Spänning [V]	Ström [kW]														
<b>1 st.</b>				<b>1 st.</b>	<b>1 st.</b>	<b>2 st.</b>	<b>2 st.</b>										
<b>CFIR200</b>	2400	3x208-240*	0.75	CFIR200-STUDS250	CFIR200-MUFFE250	CFIR200-UBAND	CFIR200-PAK	30	250.5	251.3	600	338	333	568	1272	491	250**
				CFIR200-STUDS300	CFIR200-MUFFE300			29	300.5	301.3		251	246		1097		
<b>CFIR300</b>	2200	3x380-480*	1.5	CFIR200-STUDS300	CFIR300-MUFFE300	CFIR300-UBAND	CFIR300-PAK	50	300.5	301.3	700	431	426	662	1557	599	300**
				CFIR300-STUDS350	CFIR300-MUFFE350			48	350.5	351.3		343	339		1382		
				CFIR300-STUDS400	CFIR300-MUFFE400			47	400.5	401.3		257	251		1208		
<b>CFIR400</b>	2000	3x380-480*	2.2	CFIR400-STUDS400	CFIR400-MUFFE400	CFIR400-UBAND	CFIR400-PAK	71	400.5	401.3	850	435	429	784	1614	700	400**
				CFIR400-STUDS500	CFIR400-MUFFE500			67	500.5	501.3		260	255		1265		
<b>CFIR500</b>	2000	3x380-480*	3.0	CFIR500-STUDS500	CFIR500-MUFFE500	CFIR500-UBAND	CFIR500	93	500.5	501.3	1000	436	431	859	1867	802	500**
				CFIR500-STUDS600	CFIR500-MUFFE600			89	600.5	601.3		262	257		1519		

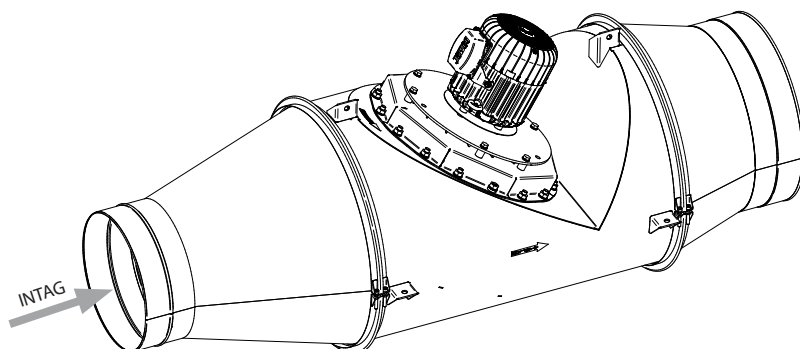
exodraft frequency inverter required

\*\* Nominal chimney connection

#### Exempel på asymmetrisk konfiguration

Liten inloppskon med stor utloppskon

Fläktmodell	Kon (intag)	Kon (utsläpp)	U-band	Skorsten
1 st.	1 st.	1 st.	2 st.	2 st.
CFIR300	CFIR300-STUDS300	CFIR300-MUFFE400	CFIR300-UBAND	CFIR300-PAK



## 4. Mekanisk installation

### 4.1 Allmänt



#### VARNING

Underlåtenhet att installera, underhålla och/eller använda exodraft CFIR Kanalfläkt i enlighet med tillverkarens instruktioner kan orsaka situationer som kan orsaka kroppsskada och egendomsskada.

CFIR måste installeras av kvalificerad installatör i enlighet med dessa instruktioner och alla lokala koder.

#### Se nationell lagstiftning om avstånd till brandfarliga material.

Företrädesvis bör CFIR installeras så nära avslutningen som möjligt. Om detta inte är möjligt är det också möjligt att installera närmare värmeapparatens utlopp. Dessutom kan den användas för sidoväggsventilering där den släpps ut genom en vägg. CFIR kommer med ett avlopp som ska installeras av användaren.

CFIR är för inom- och utomhusinstallation. Om den inte installeras i närheten av den vägg som den släpper ut genom måste skorstenmaterialet som används på utloppssidan vara lufttätt/tryckklassificerat. Rökröret måste installeras och stödjas enligt skorstenstillverkarens instranisningar och/eller i enlighet med alla lokala koder.

### 4.2 Placering

Godtagbara fläktplaceringar visas nedan i fig. 2. Om den monteras horisontellt rekommenderar vi att motorn placeras på sidan så som visas i fig. 2, placering C.

**CFIR måste monteras för att ge fri och enkel åtkomst till motor- och fläkthjulsenheten.**

#### OBS

\*Om CFIR är monterad i läge B eller C måste ett avlopp installeras enligt beskrivningen i avsnitt 4.3.

\*\*Om CFIR är riktad så som visas i läge C kan den resulterande axiella belastningen på lagren förkorta motorns livslängd.



#### VARNING

Installera aldrig Kanalfläkten så att motorn pekar nedåt.

Detta förkortar motorns livslängd och orsakar risk för läckage.

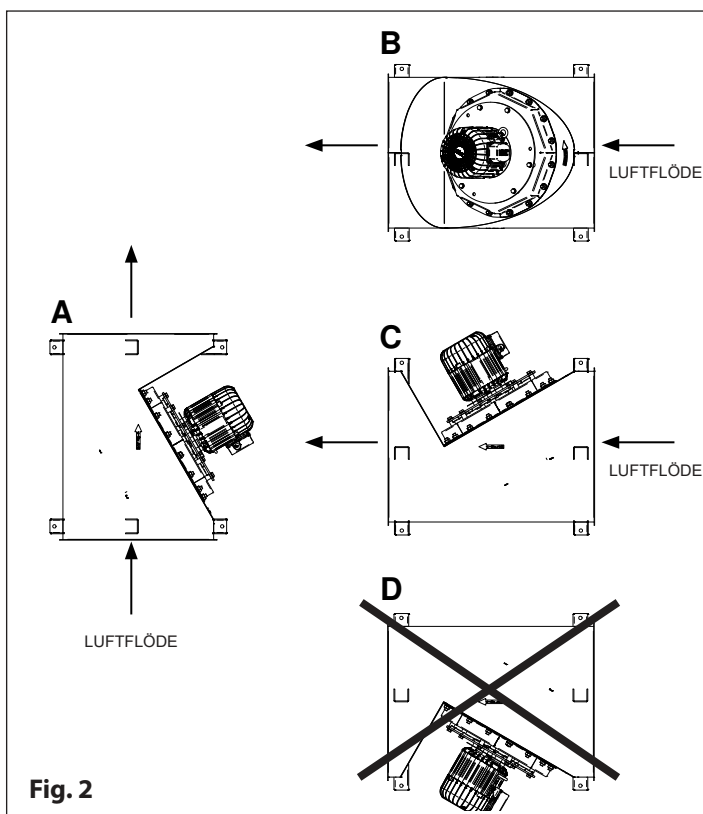
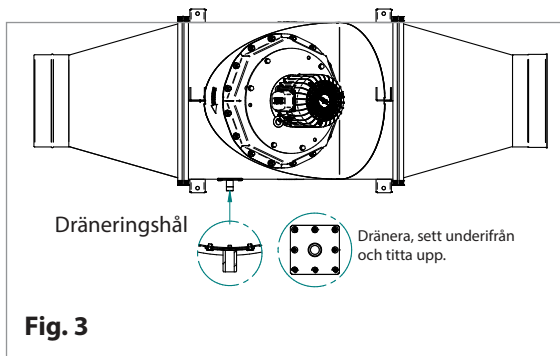


Fig. 2



### 4.3 Installation av dränering

Installera den medföljande dräneringen om CFIR är monterad i läge B eller C enligt figur 2. Dräneringen bör installeras nära fläkthuset utlopp och riktas så att det pekar mot marken.

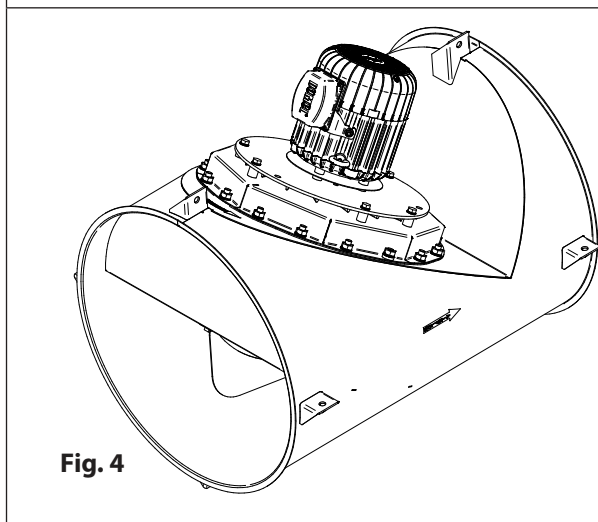


#### Så här installeras dräneringen:

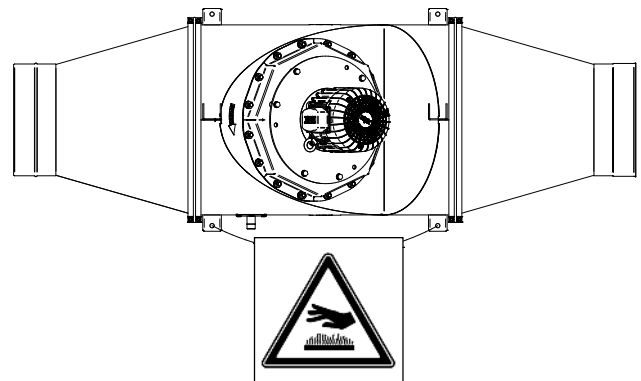
Använd avloppet som mall för att borra 8 x Ø5 mm hål. Innan de 8 x Ø5-hålen borrar, se till att den böjda dräneringsplattan följer formen på husets utsida. Placera tätningen mellan avloppet och fläkthuset. Använd de 8 medföljande nitarna för att fästa fast avloppet på fläkthuset. Med hjälp av passformen, borra ett hål på Ø12 mm genom höljet för att öppna avloppet. Ta bort grader inuti huset för att se till att vattnet rinner fritt genom hålet.

### 4.4 Mounting of inline fan

CFIR har 4 x Ø10,5 mm stora monteringshål i vardera änden av fläkten. Gängade stänger eller stålfästen ska gå genom dessa hål för att hänga fläktenheten från taket eller annat stöd.

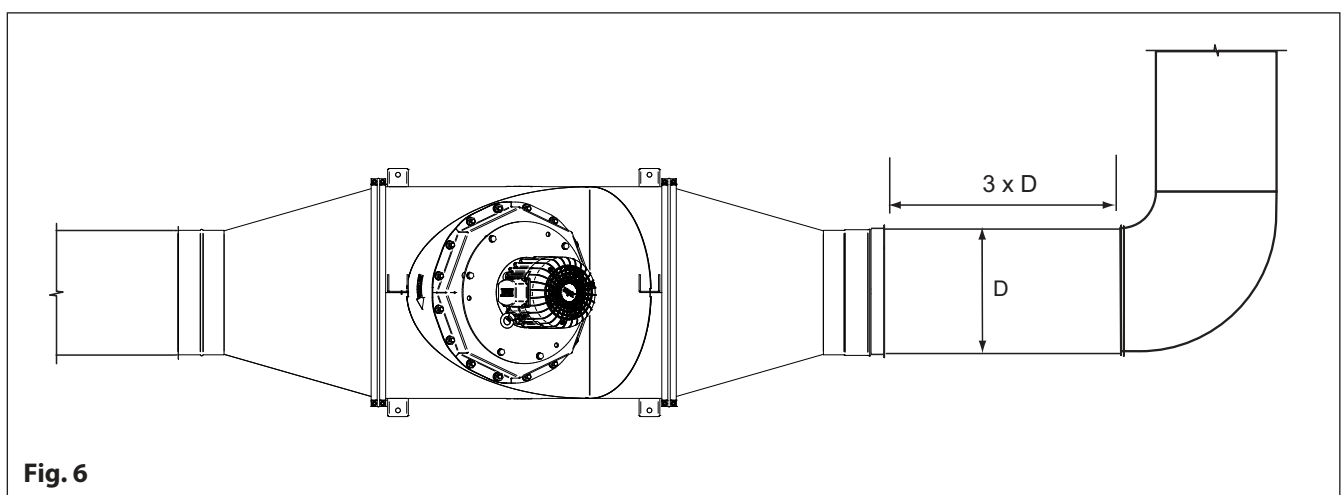


För att förhindra oavsiktlig kontakt med de heta ytorna ska de medföljande varningsskyltarna för "Het yta" placeras på skåpet. Följ den instruktion som medföljde varningsskylten.



### 4.5 Plats/anslutningar

Följ rekommendationerna från ventilations- eller skorstenstillverkaren. Inline-fläkten ska placeras minst (3) gånger diametern på ventilationskanalen från närmaste krök eller T-koppling.



#### 4.6 Vertikal installation

För att montera CFIR vertikalt, häng upp kanalfläkten med hjälp av stålhängare. När placeringen för elventilen och hängarna är fastställd, fäst 2 hängare genom monteringshålen på kanalfläkten så som visas i fig. 7. När Kanalfläkten sitter jämnt, säkra hängarna. Installera ytterligare stag vid behov.

Takbultar måste vara rätt dimensionerade för att säkert kunna bära vikten av kraftventilsenheten.

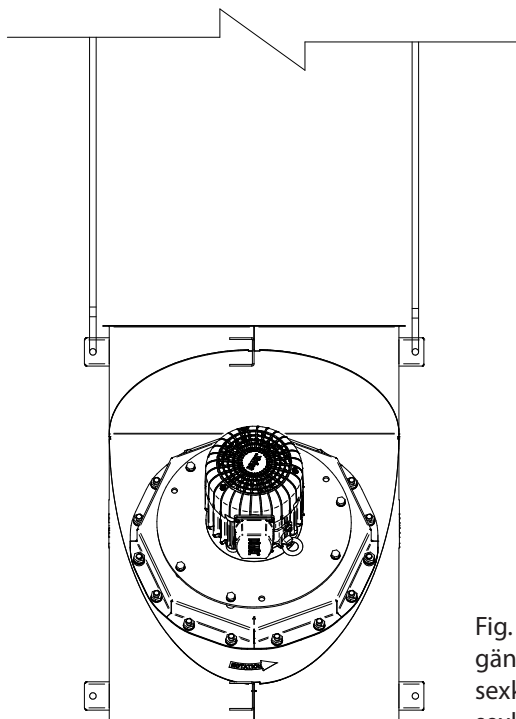


Fig. 7

Fig. 7 visar CFIR monterad vertikalt med gängade M10-stavar, låsbrickor och fastlåsande sexkantsmuttrar (Svetsning kan göras på sexkantsmuttrarna för permanent fixering).

#### 4.7 Horisontell installation

För att montera CFIR horisontellt, häng Kanalfläkten i gängade stänger eller stålfästen. Det kan vara nödvändigt att förstärka fläkten mellan de båda ändarna för att förhindra att den svänger i sidled. Se till att fläkten är i jämnt nivå innan den fästs fast permanent.

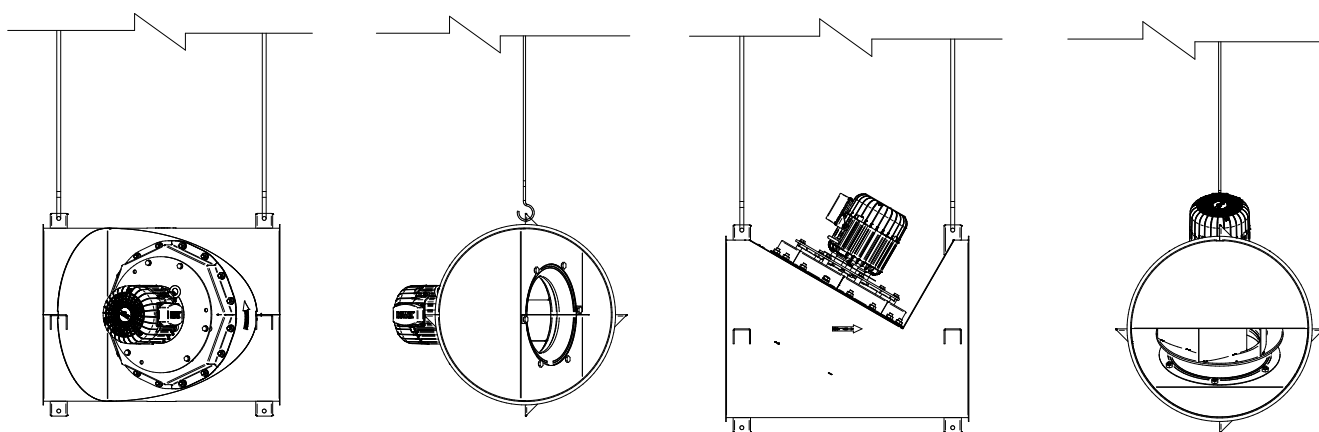


Fig. 8



**OBS**

CFIR är klassad för att fungera vid höga temperaturer och risken för allvarliga brännskador är påtagliga. Använd där det behövs lämpliga försiktighetsåtgärder för att förhindra farliga situationer.

## 5. Elinstallation

### 5.1 Allmänt



#### FARA

Stäng av strömmen innan underhåll utförs. Kontakt med strömförande elektriska delar kan orsaka elektrisk stöt eller dödsfall.

Utför lockout/tagout-proceduren för att garantera säkerheten.



#### OBS

Om någon av de ursprungliga kablarna som levererades med systemet måste bytas ut, ska en ledning med samma temperaturklassificering användas. I annat fall kan isoleringen smälta eller brytas ner så att ledningen blottas.

Max. varv (rpm) beskrivs i avsnitt 2.1. Överskrid ej dessa värden!



Strömförsörjningskabeln måste anslutas ordentligt för att undvika att den kommer i kontakt med heta husdelar. Det rekommenderas att motorn installeras över strömskyddsanordningen.

CFIR200, CFIR300, CFIR400 och CFIR500 är utformade för att regleras via en exodraft frekvensomformare och kan ej anslutas direkt till elnätet.

Alla ledningar måste vara i överensstämmelse med lokala koder.

**exodraft** CFIR-modeller drivs vid olika spänningar, var noga med kabeldetaljerna. CFIR200 drivs vid 3 x 208-240 VAC. CFIR300, CFIR400 och CFIR500 drivs vid 3 x 380-480 VAC (tillval 3 x 208-240 VAC).

Detta indikeras av anslutningskabelns konfiguration i motorkopplingsboxen. Se avsnitt 5.2 & 5.3

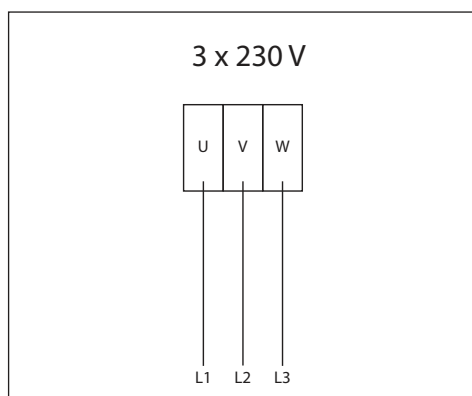


Fig. 9

### 5.2 Elschema – CFIR200

Inline fan and motor specifications can be found under Section 2.1 Dimensions.

Specifikationer för kanalfläkt och motor finns i avsnitt 2.1 Mått.

Kanalfläkten är utrustad med en motor med variabel hastighet. CFIR200 kräver 3 x 230 V AC.

#### Isoleringsbrytare:

I enlighet med bestämmelserna i EU:s maskindirektiv\* måste en rökgasfläkt

alltid ha en isoleringsbrytare monterad. Isoleringsbrytaren måste uppfylla nationella ledningsnormer.

\* Se maskindirektivet (2006/42 / EF/-EEC/-EWG/-CEE) - Bilaga 1 artikel 1.6.3 "Separation av energikällorna"

Isoleringsbrytaren måste beställas separat, eftersom den inte ingår i leveransen av exodraft skorstensfläkt.

### 5.3 Elschema – CFIR300, CFIR400 and CFIR500

CFIR300, CFIR 400 och CFIR 500 kräver 3 x 400 V AC från fabrik. Dessa kan konfigureras för 3 x 230 V AC med hjälp av nedanstående diagram.

Diagrammet visar de korrekta ledningarna i motorns anslutningsbox.

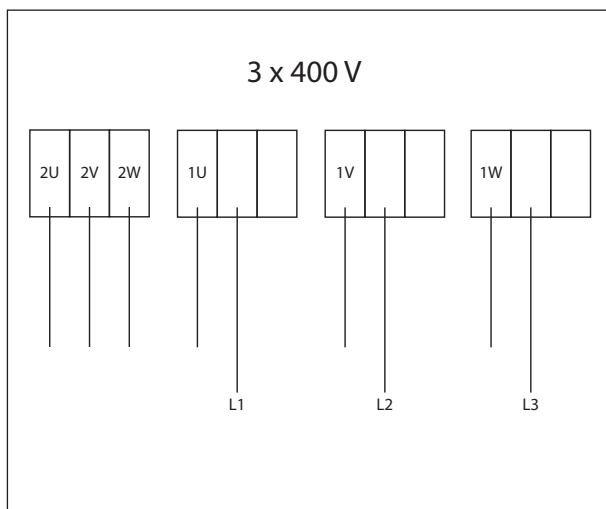


Fig. 10A.

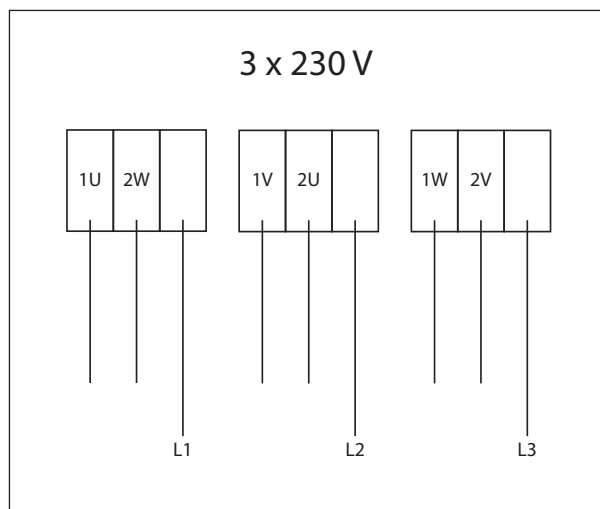


Fig. 10B.

Specifikationer för kanalfläkt och motor finns i avsnitt 2.1 Mått. Kanalfläkten är utrustad med en motor med variabel hastighet. Använd kabelförskruvning storlek M25 vid anslutningsboxen på motorerna.

### 5.4 Kontrollera och ändra rotation för CFIR200, CFIR300, CFIR400 and CFIR500

För att kontrollera fläkthjulets rotation måste kylvingarnas rotation längst bak i motorhuset observeras vid ett lågt varvtal.

Kylvingarna kan granskas genom hål i motorns ändkåpa. Rätt rotationsriktning indikeras av en pil på höljet framför motorn så som illustreras i fig. 11.

Fläkten kan arbeta med felaktig rotation, vilket får fläkten att begränsas till 25-30% av den fulla kapaciteten. Felaktig rotation skadar motorn och orsakar olika elektriska fel på frekvensomvandlaren.

Rotationsändring utförs genom att byta två av ledningarna vid frekvensomvandlaren. Se elschema som levereras med frekvensomvandlaren.

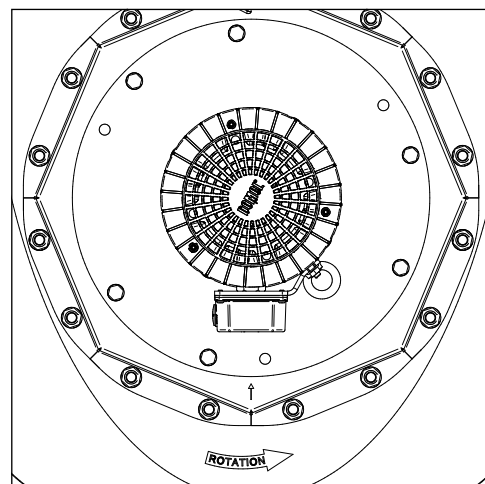


Fig. 11



#### **FARA**

**Stäng av strömmen före service. Kontakt med strömförande elektriska komponenter kan ge elektrisk stöt och orsaka dödsfall.**

## 6. Start och konfiguration

### 6.1 Allänt

Syftet med denna **exodraft** CFIR kanalfläkt är att säkerställa säker ventilering för en eller flera apparater. Detta kan utföras via modulering eller genom en enda hastighet där modulering inte krävs. Detta görs genom att fläkten startas när apparaten kräver värme och att den stoppas när värmebehovet har uppfyllts.

### 6.2 Systemtest



#### **WARNING**

**Starta inte CFIR innan den är säkert monterad på skorstenen. Se upp för roterande delar.**

1. Kontrollera nätspänningen med motorns märkningsskylt.
2. Se till att fläkthjulet körs fritt och inte har feljusterats under transport eller vid installation.
3. Slå på strömmen och kontrollera att fläkthjulet roterar i pilens riktning på sidan av motorhuset. Alla exodraft CFIR-fläktar måste gå i den förinställda riktning som anges på höljet.
4. Om du byter två faser mellan fläkten och frekvensomvandlaren vänds rotationen.

### 6.3 Justera fläktens hastighet

Starta alla värmeapparater som anslutits till skorstenen med fläkten installerad.

1. Om den körs med fast varvtal, ställ in fläkthastighetskontrollen eller frekvensomriktaren till den hastighet där inget spill märks i systemet.

Om den körs med varierande hastighet krävs en modulerande styrning. Kontakta din **exodraft**-leverantör för råd kring fläktstyrning och följ instruktionerna i kontrollens installationsmanual.

### 6.4 Test av säkerhetssystem

Om säkerhetssystem är installerat, se manualen för kontrollen.

## 7. Underhåll och felsökning

### 7.1 Allmänt

**exodraft** kanalfläkt är konstruerad för långvarig användning och något regelbundet underhåll krävs ej.

Om fläkten behöver underhåll eller inspektion kan motorenheten avlägsnas såsom illustreras i avsnitt 7.2

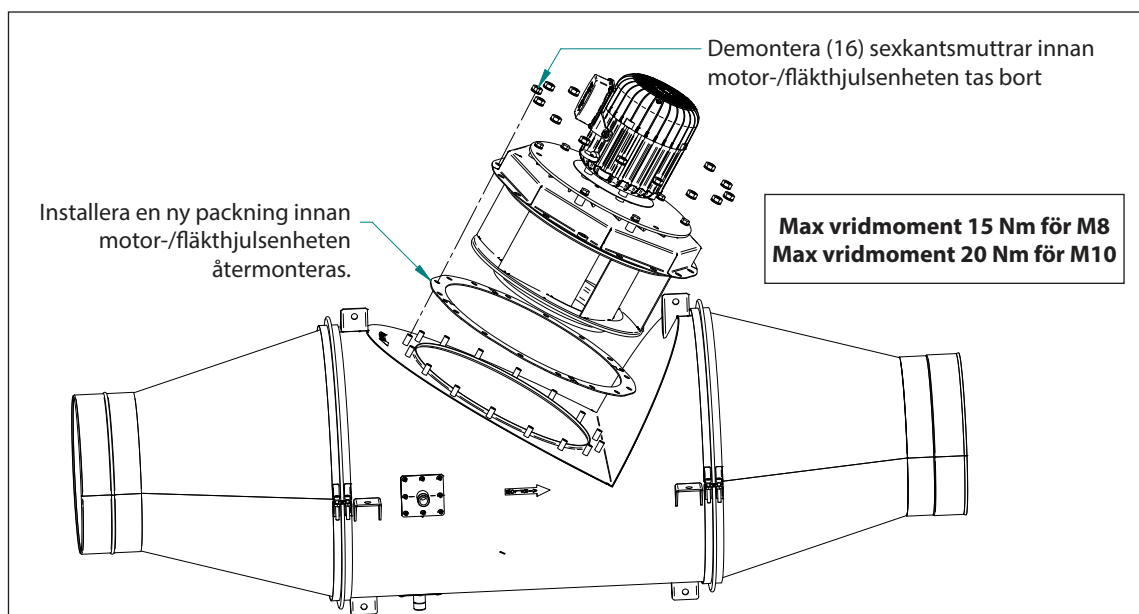


**CFIR bör inspekteras regelbundet (minst en gång om året) för läckage och rengöras vid behov.**

### 7.2 Förbereda kanalfläkten för rengöring

Se fig.12 nedan, följ dessa steg för att öppna CFIR Kanalfläkt så att den kan rengöras och inspekteras:

1. Vid demontering och montering av motorsektionen måste anvisningarna för lyftandet följas, se avsnitt 7.3.
2. Ta bort de sexton sexkantsmuttrarna som håller fast motorns monteringsplatta på höljet.
3. Motor- och fläkthjulsenheter kan nu lyftas ut från fläkthuset. Se tabell över vikt för varje modell.
4. Rengör fläkthjulet och insidan av fläkthuset efter behov.
5. Sätt åter in motor- och fläkthjulsenheter och dra åt sexkantsmuttrarna enligt anvisningarna i Fig. 12.



**Fig. 12**

#### **OBS**

De ungefärliga vikterna för CFIR-motor-/fläkthjulsenheter är följande:

CFIR200: 13 Kg

CFIR300: 21 Kg

CFIR400: 34 Kg

CFIR500: 44 Kg

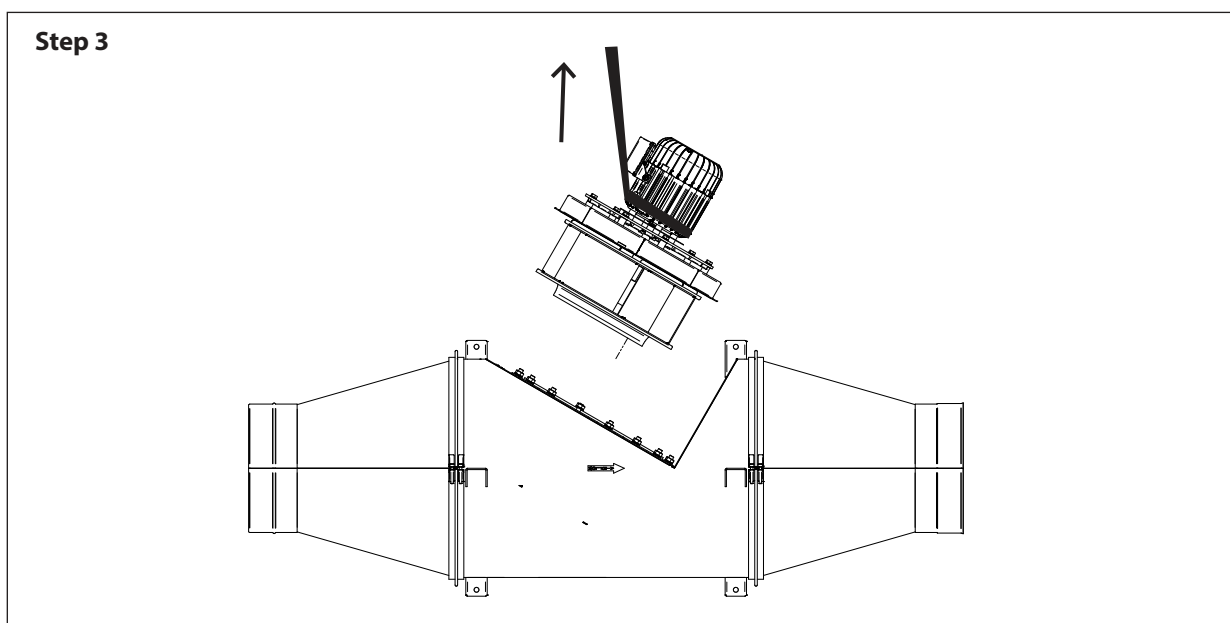
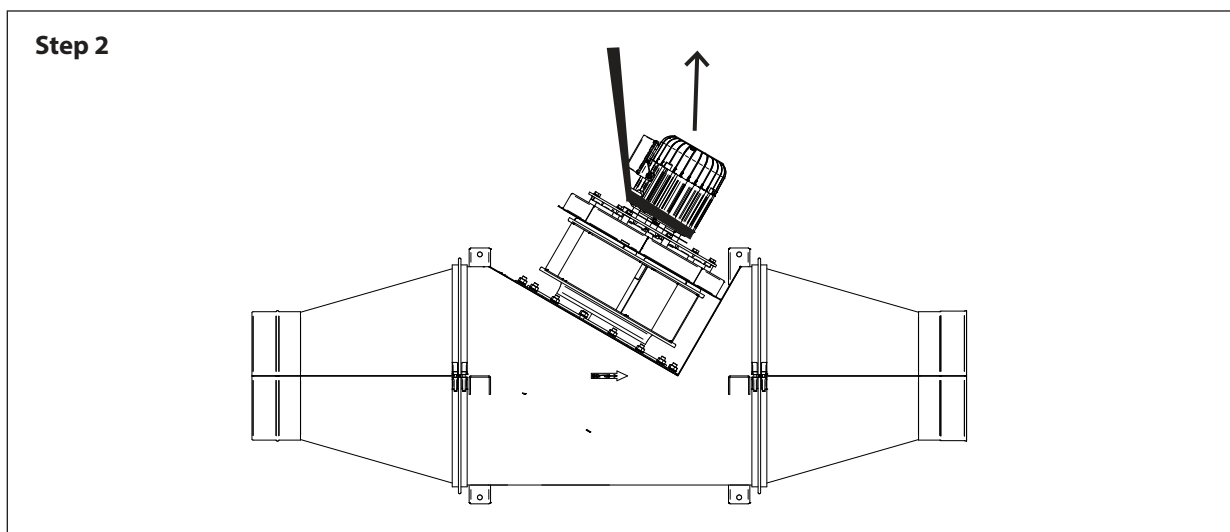
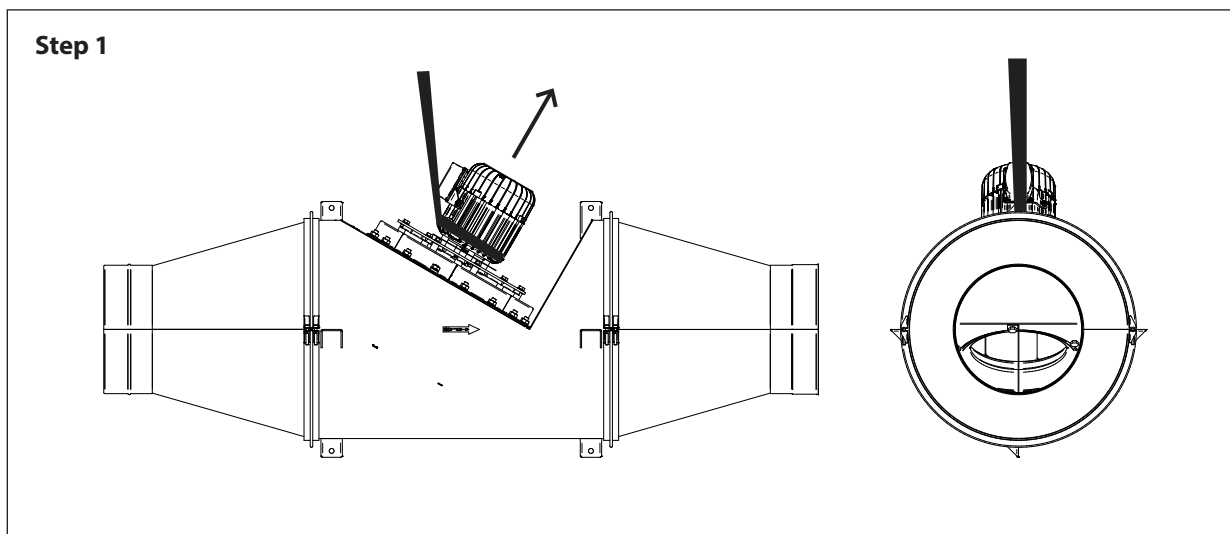


#### **VARNING**

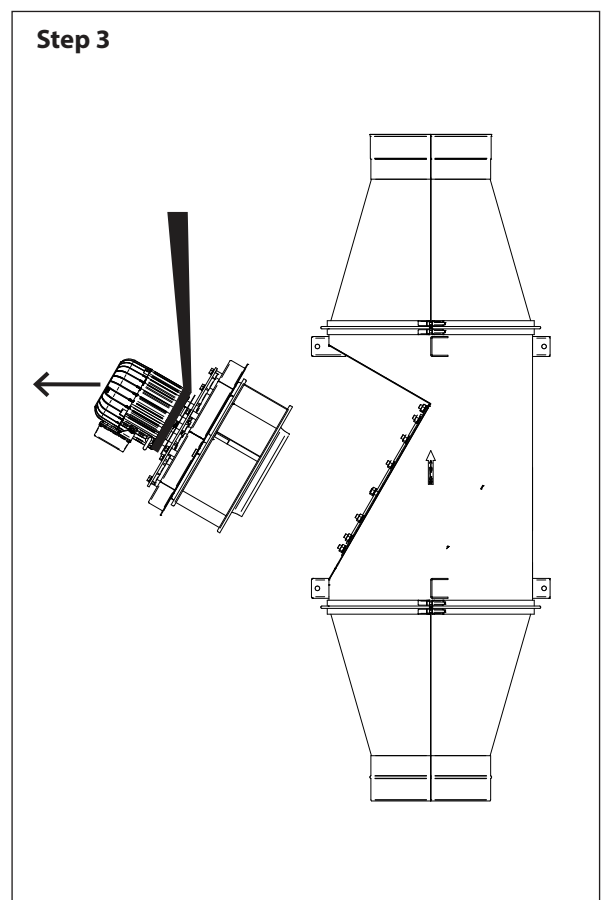
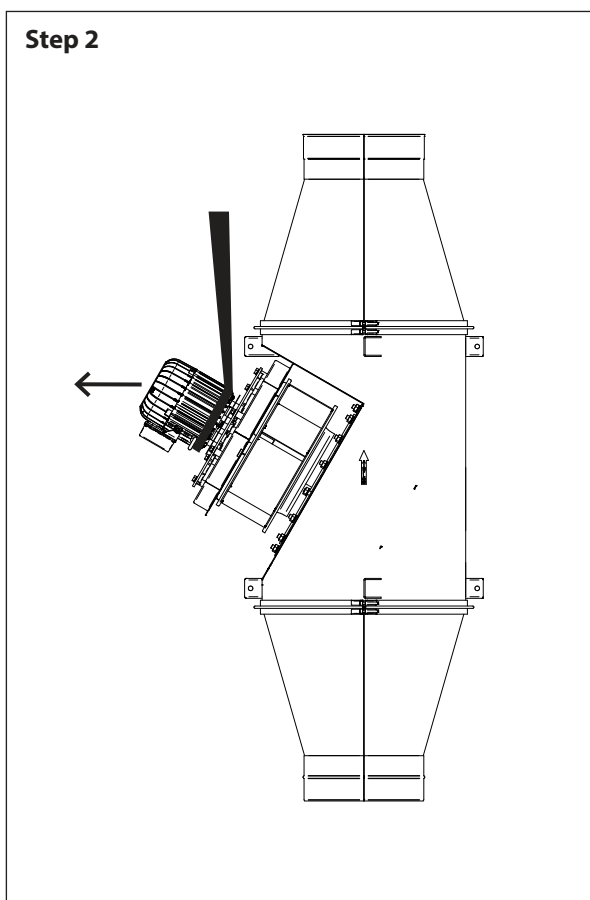
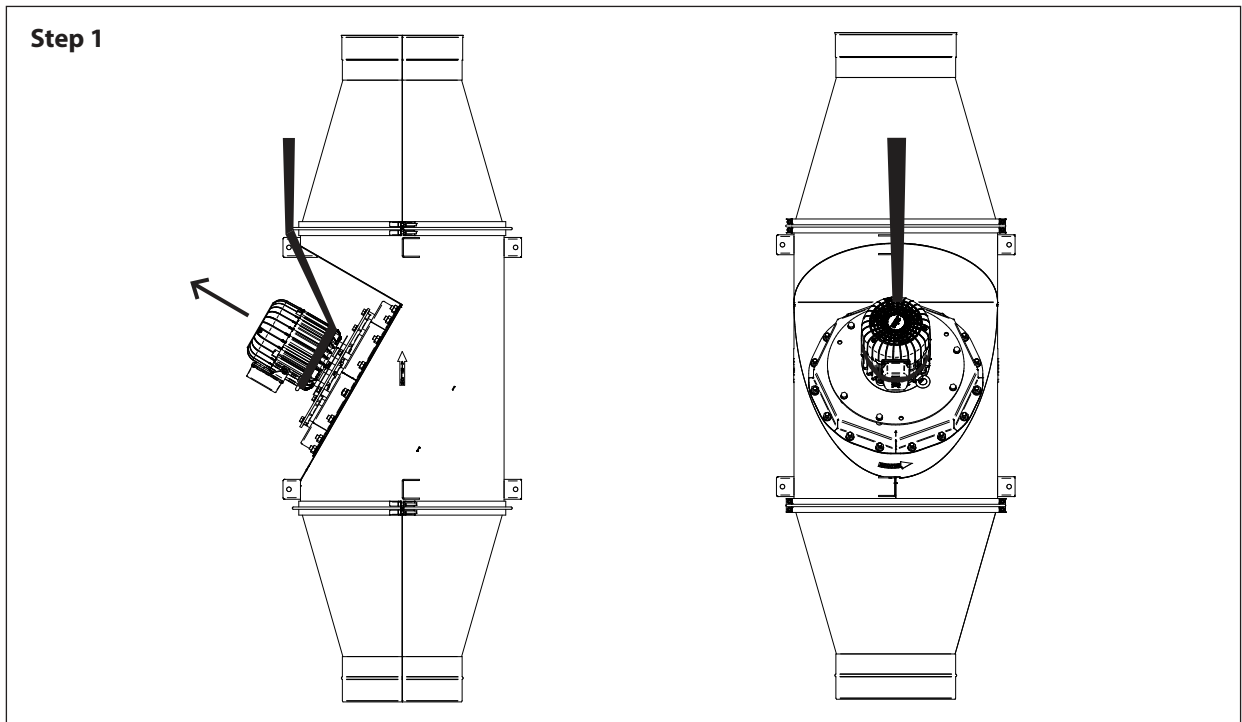
Öppna inte huset om inte strömmen till CFIR Kanalfläkt har kopplats bort från strömförsörjningen. Se avsnitt 5.1 för ytterligare anvisningar.

### 7.3 Demontering och montering av motorsektionen

#### Vertikal riktning



**Horisontell riktning**






## 7.4 Felsökning

Problem	Trolig orsak	Åtgärd
<b>Fläkten fungerar inte</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Ingen ström till fläkten</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontrollera strömförsörjningsledningarna i kopplingsboxen vid fläkten.</li> <li>- Kontrollera strömbrytaren.</li> <li>- Kontrollera att fläkten är påslagen.</li> </ul>
<b>Fläkten snurrar baklänges</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Fas-sekvensen i strömmen till fläkten är omvänd</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Byt ut två faser mellan frekvensomvandlaren och fläkten</li> </ul>
<b>Fläkten vibrerar kraftigt</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Något främmande ämne har fastnat i fläkthjulet.</li> <li>- Ett kullager är skadat.</li> <li>- En balanseringsvikt har fallit av fläkthjulet</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Avlägsna transportanordningen.</li> <li>- Stäng av fläkten och ta bort främmande föremål.</li> <li>- Stäng av fläkten. När motorn har slutat rotera, snurra fläkthjulet och lyssna efter gnislande ljud från motorn. Byt vid behov ut lagret eller hela motorn.</li> <li>- Återbalansera fläkthjulet eller byt ut det. Kontrollera om det finns skador på motorn.</li> </ul>
<b>Fläkten stannar mitt i tändningscykeln</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Motorn är överhettad</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Kontrollera rökgasttemperaturen vid fläktens inlopp. Temperaturen bör ej överstiga 600° C under kontinuerlig drift. Ring <b>din leverantör</b> för råd.</li> </ul>



## 8. Försäkran om överensstämmelse

DK: EU-Overensstemmelseserklæring GB: Declaration of Conformity DE: EU-Konformitätserklärung FR: Déclaration de conformité de l'Union Européenne NO: EU-Samsvarserklæring PL: EU Deklaracja zgodności	NL: EU-Conformiteits verklaring SE: EU-Överensstämmelsedeklaration FI: EU-Vaatimustenmukaisuusvakuutus IS: ESS-Samræmisstaðfesting IT: Dichiarazione di Conformità Unione Europea
<b>exodraft a/s</b> <b>C.F. Tietgens Boulevard 41</b> <b>DK-5220 Odense SØ</b>	
Erklærer på eget ansvar, at følgende produkter: Hereby declares that the following products: Erklärt hierdurch auf eigene Verantwortung, daß folgende Produkte: Déclare, sous sa propre responsabilité, que les produits suivants: Erklærer på eget ansvar at følgende produkter: Niniejszym oświadczam, że następujące produkty:	Veklaart dat onderstaande producten: Deklarerar på eget ansvar, att följande produkter: Vastaa siltä, että seuraava tuote: Staðfesti à eigin ábyrgð, að eftirfarandi vörur: Dichiara con la presente che i seguenti prodotti:
<b>CFIR200, CFIR300, CFIR400, CFIR500</b>	
Som er omfattet af denne erklæring, er i overensstemmelse med følgende standarder: Were manufactured in conformity with the provisions of the following standards: Die von dieser Erklärung umfaßt sind, den folgenden Normen: Auxquels s'applique cette déclaration sont en conformité avec les normes ci-contre: Som er omfattet av denne erklæring, er i samsvar med følgende standarder: Zostały wyprodukowane zgodnie z warunkami określonymi w następujących normach:	Zijn vervaardigd in overeenstemming met de voorschriften uit de hieronder genoemde normen en standaards: Som omfattas av denna deklaration, överensstämmer med följande standarder: Jota tämä selvitys koskee, on seuraavien standardien mukainen: Sem eru meðtalin í staðfestingu Pessari, eru í fullu samræmi við eftirtalda staðla: Sono stati fabbricati in conformità con le norme degli standard seguenti:
<b>EN60335-1, EN60335-2-80, DS/EN ISO 12100: 2011</b>	
I.h.t bestemmelser i direktiv: In accordance with Entsprechen gemäß den Bestimmungen der folgenden Richtlinien: Suivant les dispositions prévues aux directives: I.h.t bestemmelser i direktiv: Zgodnie z:	En voldoen aan de volgende richtlijnen: Enligt bestämmelserna i följande direktiv: Seuraavien direktiivien määräysten mukaan: Med tilvisun til ákvarðana eftirlits: In conformità con le direttive:
Maskindirektivet: The Machinery Directive: Richtlinie Maschinen: Directive Machines: Maskindirektivet: Dyrektywę maszynową:	De machinerichtlijn: Maskindirektivet Konedirektiivi: Vèlaeftirlitið: Direttiva Macchinari:
<b>2006/42/EF</b>	
Lavspændingsdirektiv: The Low Voltage Directive: Niederspannungsrichtlinie: Directive Basse Tension: Lavspændingsdirektivet: Dyrektywę Niskonapięciową	De laagspanningsrichtlijn: Lågspänningsdirektivet: Pienjännitedirektiivi: Smáspennueftirlitið: Direttiva Basso Voltaggio:
<b>2014/35/EC</b>	
EMC-direktivet: And the EMC Directive: EMV-Richtlinie: Directive Compatibilité Electromagnétique: EMC-direktivet: Dyrektywę EMC – kompatybilności elektromagnetycznej	En de EMC richtlijn: EMC-direktivet: EMC-direktiivi: EMC-eftirlitið: Direttiva Compatibilità Elettromagnetica:
<b>2014/30/EC</b>	
<b>Odense, 29.05.2019</b> Adm. direktør Managing Director <b>Jørgen Andersen</b> 	Algemeen directeur Geschäftsführender Direktor Président Directeur Général Verkställande direktör Toimitusjohtaja Framkvemdastjóri Direttore Generale





---

**DK: exodraft a/s**

Industrivej 10  
DK-5550 Langeskov  
Tel: +45 7010 2234  
Fax: +45 7010 2235  
info@exodraft.dk  
www.exodraft.dk

**SE: exodraft a/s**

Kalendevägen 2  
SE-302 39 Halmstad  
Tlf: +46 (0)8-5000 1520  
info@exodraft.se  
www.exodraft.se

**NO: exodraft a/s**

Storgaten 88  
NO-3060 Svelvik  
Tel: +47 3329 7062  
info@exodraft.no  
www.exodraft.no

**UK: exodraft Ltd.**

24 Janes Meadow, Tarleton  
GB-Preston PR4 6ND  
Tel: +44 (0)1494 465 166  
Fax: +44 (0)1494 465 163  
info@exodraft.co.uk  
www.exodraft.co.uk

**DE: exodraft GmbH**

Soonwaldstraße 6  
DE-55569 Monzingen  
Tel: +49 (0)6751 855 599-0  
Fax: +49 (0)6751 855 599-9  
info@exodraft.de  
www.exodraft.de

**FR: exodraft sas**

78, rue Paul Jozon  
FR-77300 Fontainebleau  
Tel: +33 (0)6 3852 3860  
info@exodraft.fr  
www.exodraft.fr